

**Γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών με θέμα «Ενίσχυση της αλληλεγγύης εντός της ΕΕ στην πολιτική ασύλου»**

(2012/C 277/06)

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

- φρονεί ότι τα προτεινόμενα προγράμματα αποτελούν σημαντικά μέσα στήριξης της εφαρμογής των πολιτικών της ΕΕ στους τομείς της δικαιοσύνης, των δικαιωμάτων και της ιθαγένειας·
- κρίνει ότι οι προτάσεις συνάδουν με την αρχή της επικουρικότητας καθότι αφενός διαθέτουν σημαντική διασυνοριακή διάσταση για τους σχετικούς τομείς δράσης και αφετέρου προβλέπουν την υλοποίηση του ευρωπαϊκού χώρου δικαιοσύνης και δικαιωμάτων για τον οποίο απαιτούνται μηχανισμοί διεθνούς συνεργασίας και δυνατότητες δικτύωσης για τους ενδιαφερόμενους επαγγελματίες, πράγματα που δύσκολα επιτυγχάνονται αποτελεσματικά μέσω της μεμονωμένης δράσης των επιμέρους κρατών μελών·
- κρίνει ότι οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020 μπορούν να οδηγήσουν σε δράσεις με προστιθέμενη αξία σε ευρωπαϊκό επίπεδο, που θα αποσκοπούν στην ανάπτυξη του ευρωπαϊκού χώρου δικαιοσύνης καθώς και στην περαιτέρω προώθηση και την καλύτερη προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που πηγάζουν από τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τον Χάρτη Θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- υπενθυμίζει τη δέσμευση και τη βούλησή της να στηρίξει το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης καθώς και να προωθήσει την ευρωπαϊκή ιθαγένεια·
- καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επιδιώξουν τη μέγιστη δυνατή συμμετοχή των τοπικών και περιφερειακών αρχών στην υλοποίηση των προγραμμάτων, ιδίως όσον αφορά την κατάρτιση και την ανάπτυξη των ετησίων προγραμμάτων εργασιών·
- προτείνει να συμμετέχει εκπρόσωπος της Επιτροπής των Περιφερειών στη συμβουλευτική διαδικασία.

<b>Εισηγητής</b>	ο κ. Giuseppe VARACALLI (IT/ALDE) Δήμαρχος Ιέρακα Καλαβρίας
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση, για την περίοδο 2014-2020, του προγράμματος «Δικαιώματα και Ιθαγένεια»
	COM(2011) 758 final
	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση, για την περίοδο 2014-2020, του προγράμματος «Δικαιοσύνη»
	COM(2011) 759 final
	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «Ευρώπη για τους πολίτες» για την περίοδο 2014-2020
	COM(2011) 884 final

## I. ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

### Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

#### Γενικές παρατηρήσεις

1. φρονεί ότι τα προτεινόμενα προγράμματα αποτελούν σημαντικά μέσα στήριξης της εφαρμογής των πολιτικών της ΕΕ στους τομείς της δικαιοσύνης, των δικαιωμάτων και της ιθαγένειας· πρόκειται όντως για προγράμματα που στο σύνολό τους αποσκοπούν στη στήριξη των δραστηριοτήτων των κρατών μελών για την ενίσχυση της κατανόησης και την τόνωση της εφαρμογής του δικαίου και των πολιτικών της ΕΕ στα κράτη μέλη, την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας και τη βελτίωση της επίγνωσης των δυνητικών προβλημάτων στους επιμέρους τομείς παρέμβασης, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η εφαρμογή των πολιτικών και των κανόνων θα βασίζεται σε πραγματικά δεδομένα. Το πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες”, ειδικότερα, αποσκοπεί στην προαγωγή της ανάπτυξης μιας ιθαγένειας της Ένωσης·

2. κρίνει ότι οι προτάσεις συνάδουν με την αρχή της επικουρικότητας καθότι αφενός διαθέτουν σημαντική διασυνοριακή διάσταση για τους σχετικούς τομείς δράσης και αφετέρου προβλέπουν την υλοποίηση του ευρωπαϊκού χώρου δικαιοσύνης και δικαιωμάτων για τον οποίο απαιτούνται μηχανισμοί διεθνούς συνεργασίας και δυνατότητες δικτύωσης για τους ενδιαφερόμενους επαγγελματίες, πράγματα που δύσκολα επιτυγχάνονται αποτελεσματικά μέσω της μεμονωμένης δράσης των επιμέρους κρατών μελών·

3. εκτιμά ότι οι προτάσεις συνάδουν επίσης με την αρχή της αναλογικότητας, έχοντας διαπιστώσει πως η μορφή και το περιεχόμενο τους αντιστοιχούν σε ό,τι δυνητικά χρειάζεται για την επίτευξη των προβλεπόμενων στόχων· κρίνει επίσης ότι η χρηματοδότηση που προβλέπεται συνολικά για τα τρία προγράμματα είναι επαρκής για την αποτελεσματική τους υλοποίηση, λαμβανομένου επίσης υπόψη ότι η χρηματοδότηση παρέμεινε στο επίπεδο της χρηματοδότησης που προβλέφθηκε για τα τρέχοντα προγράμματα και για τους ίδιους τομείς παρέμβασης, με τη ρητή πρόβλεψη δυνατότητας αύξησής της σε περίπτωση ένταξης νέου κράτους μέλους·

4. κρίνει, όσον αφορά τη βελτίωση της νομοθεσίας, ότι οι εκτιμήσεις αντικτύπου που συνοδεύουν τις προτάσεις είναι επαρκώς τεκμηριωμένες και πλήρεις, δεδομένου ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή

διαβουλευτήκε, κατά το προπαρασκευαστικό στάδιο, τα ενδιαφερόμενα μέρη και τα σχετικά συμπεράσματα περιέχονται στις ίδιες τις εκτιμήσεις αντικτύπου, ενώ ανάλογες διαβουλεύσεις πραγματοποιήθηκαν σε διαφορετικό βαθμό με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές·

5. κρίνει ότι οι διατάξεις που περιλαμβάνονται στο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020 μπορούν να οδηγήσουν σε δράσεις με προστιθέμενη αξία σε ευρωπαϊκό επίπεδο, που θα αποσκοπούν στην ανάπτυξη του ευρωπαϊκού χώρου δικαιοσύνης καθώς και στην περαιτέρω προώθηση και την καλύτερη προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που πηγάζουν από τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από τον Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

6. ευελπιστεί ότι τα προγράμματα θα συνεχίσουν να συμβάλλουν τόσο στην προοδευτική πραγμάτωση ολοένα καλύτερης κατανόησης της ΕΕ από τους πολίτες πρωτίστως μέσω της υποκίνησης της ενεργού τους συμμετοχής, όσο και στη σημαντική αύξηση της ευαισθητοποίησης·

7. ελπίζει ότι, εκτός των άλλων, το στάδιο υλοποίησης των προγραμμάτων “Δικαιώματα και ιθαγένεια” (ιδίως όσον αφορά τον ειδικό στόχο “Συμβολή στην αύξηση της άσκησης των δικαιωμάτων που απορρέουν από την ιθαγένεια της Ένωσης”) και “Ευρώπη για τους πολίτες” (ιδίως όσον αφορά το γενικό στόχο “Βελτίωση της ικανότητας των πολιτών στα κοινά σε επίπεδο Ένωσης” και τον ειδικό στόχο “Ενθάρρυνση της συμμετοχής των πολιτών στις δημοκρατικές διαδικασίες και στα κοινά σε ενωσιακό επίπεδο ...”) θα μπορέσει επίσης να οδηγήσει στην καλύτερη συνειδητοποίηση μεταξύ των Ευρωπαίων πολιτών της δυνατότητας που τους δόθηκε πρόσφατα μέσω του σχετικού κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16/2/2011 σχετικά με την Πρωτοβουλία Ευρωπαίων Πολιτών (αρ. 211/2011) να προτείνουν νομοθετικές πρωτοβουλίες στην Επιτροπή επί ζητημάτων αρμοδιότητας της ΕΕ με την πρόβλεψη δυνατότητας προώθησης ή στήριξης αυτών των πρωτοβουλιών από οργανώσεις·

8. υπενθυμίζει τη δέσμευση και τη βούλησή της να στηρίξει το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης καθώς και να προωθήσει την ευρωπαϊκή ιθαγένεια·

9. θεωρεί απαραίτητη, σε ό,τι αφορά το πρόγραμμα «Δικαιώματα και Ίθαγένεια», και ιδίως το θέμα της ισότητας των φύλων, την κατάλληλη και αποτελεσματική εφαρμογή των στοιχείων της πρότασης κανονισμού που περιλαμβάνονται: στην αιτιολογική σκέψη 12 για τη συνέχιση και ανάπτυξη των τριών προηγούμενων προγραμμάτων, με ιδιαίτερη αναφορά στο ειδικό πρόγραμμα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας εις βάρος παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων κινδύνου (Πρόγραμμα “Δάφνη ΙΙΙ”) και στις ενότητες «Ισότητα των φύλων» και «Καταπολέμηση των διακρίσεων και ποικιλομορφία» του κοινοτικού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική αλληλεγγύη – PROGRESS· στο άρθρο 4 (Ειδικό στόχο), στοιχείο β, με ιδιαίτερη αναφορά στον ειδικό στόχο της απαγόρευσης των διακρίσεων λόγω φύλου, και στην αρχή της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών·

10. εκφράζει κατ’ αρχήν την εκτίμησή της για την προβλεπόμενη αντικατάσταση των έξι λειτουργικών προγραμμάτων της περιόδου 2007-2013 από δύο, κρίνοντας ότι η μείωση μπορεί να οδηγήσει σε ταχύτερη και αποδοτικότερη διαχείριση των προβλεπόμενων δράσεων, στην καλύτερη εστίαση της κατανομής και την αποφυγή των προβλημάτων γεωγραφικής ανισορροπίας τα οποία έχει, όσον αφορά τα τρέχοντα προγράμματα, αναδειξεί η ίδια η Επιτροπή στις νομοθετικές δημοσιονομικές επιλογές της που συνδέονται με τις προτάσεις·

11. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επιδιώξουν τη μέγιστη δυνατή συμμετοχή των τοπικών και περιφερειακών αρχών στην υλοποίηση των προγραμμάτων, ιδίως όσον αφορά την κατάρτιση και την ανάπτυξη των ετησίων προγραμμάτων εργασιών·

12. συνιστά στην Επιτροπή, όσον αφορά την προβλεπόμενη και σαφώς σκόπιμη δυνατότητα των ιδιωτικών οργανισμών να επωφεληθούν επίσης των προβλεπόμενων δράσεων, να επιδιώξει και τη μελλοντική τελειοποίηση των μηχανισμών προληπτικού ελέγχου της ποιότητας των αιτημάτων·

13. επισημαίνει ότι η προβληματική γύρω από τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, δεδομένου του άμεσου αντικτύπου που έχει στην καθημερινότητα των πολιτών της Ένωσης και στις αρμοδιότητες των τοπικών και περιφερειακών αρχών, καθώς επειδή οι τοπικές και περιφερειακές αρχές έχουν πολυάριθμες βασικές αρμοδιότητες όσον αφορά τους τομείς που σχετίζονται με αυτόν τον χώρο·

14. υπογραμμίζει πως η επικουρικότητα και η εγγύτητα στους πολίτες και τους κατοίκους σημαίνουν για τις τοπικές και περιφερειακές αρχές την άμεση επαφή με τα προβλήματα και τις προσδοκίες των ιδίων των πολιτών, χάρη στην οποία συχνά οι τοπικές αρχές εφαρμόζουν καινοτόμες και κατάλληλες λύσεις·

15. επισημαίνει, όσον αφορά το πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες”, ότι η συμμετοχή στις αδελφοποιήσεις πόλεων, δραστηριότητα που αναγνωρίζεται ρητά στο ίδιο το πρόγραμμα, έχει οδηγήσει σε πολυτιμότερη ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ κοινοτήτων από διαφορετικές περιοχές και σε επιτυχημένες πειραματικές πρωτοβουλίες

μέσω των οποίων οι τοπικές και περιφερειακές αρχές αναδείχθηκαν σε παράγοντες προώθησης και διευκόλυνσης της ιθαγένειας·

16. συμφωνεί με τη δυνατότητα που περιέχεται στις τρεις προτάσεις κανονισμού όλοι οι δημόσιοι οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών και περιφερειακών αρχών, να έχουν πρόσβαση στα προγράμματα, επισημαίνει ωστόσο ότι θα είναι σκόπιμο οι διαδικασίες αίτησης να μην είναι υπερβολικά επαχθείς, ιδίως όσον αφορά την προβλεπόμενη συμπληρωματικότητα μεταξύ των ιδίων των προγραμμάτων, καθώς και με τη σχετική και θεμιτή δυνατότητα χρήσης πόρων από διαφορετικά προγράμματα εφόσον η χρηματοδότηση καλύπτει πολλαπλά είδη δαπανών·

17. επαναλαμβάνει τη συμφωνία της με τους στόχους των προγραμμάτων η οποία έχει ήδη εκφραστεί σε προηγούμενες γνωμοδοτήσεις, καθώς και την πάγια δέσμευσή της να προωθεί και να ενθαρρύνει την εφαρμογή τους σε γειτονικές χώρες μέσω των οργανισμών συνεργασίας της (ομάδες εργασίας, μικτές συμβουλευτικές επιτροπές, ARLEM) σύμφωνα με τις υφιστάμενες συμφωνίες συνεργασίας και σε συνεργασία με την Επιτροπή·

18. τονίζει την ειδική σημασία της υλοποίησης ενός πραγματικού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης προς όφελος των πολιτών σε έναν κόσμο με ολοένα και μεγαλύτερη κινητικότητα και χαιρετίζει την πρόοδο που έχει συντελεστεί προς την υλοποίηση αυτού του χώρου με επίκεντρο τους πολίτες, σε συμφωνία με τη δραστική και μακροχρόνια προώθηση ενός πολυεπίπεδου συστήματος προστασίας των δικαιωμάτων από την Επιτροπή των Περιφερειών·

19. κρίνει αναγκαία την ισορροπημένη προσέγγιση των ζητημάτων ασφάλειας και προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, με την εφαρμογή συνεκτικών μέσων στο χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης· προς τούτο δεν μπορεί να αγνοηθεί το γεγονός ότι η Ευρώπη διαθέτει ασφαλώς ένα συμπαγές κανονιστικό πλαίσιο προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, το οποίο θα πρέπει να βελτιωθεί στην πράξη όσον αφορά την εγγύηση της αποτελεσματικής άσκησης αυτών των δικαιωμάτων·

20. τονίζει ότι τα τρία προγράμματα στο σύνολό τους, καθώς και οι αντικειμενικές διαφορές μεταξύ τους, συμβάλλουν στην ευαισθητοποίηση των πολιτών όσον αφορά την ευρωπαϊκή διάσταση της ιθαγένειάς τους, ως μέσο συμμετοχής στη διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και της ανάπτυξης του δημοκρατικού ευρωπαϊκού οικοδομήματος·

21. επαναλαμβάνει ορισμένους προβληματισμούς που περιέχονται στην πρόσφατα υιοθετηθείσα γνωμοδότηση για το νέο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο μετά το 2013, όπου αναδείχθηκε η ανάγκη επαρκών πόρων για την προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και της συμμετοχής των πολιτών προκειμένου να οικοδομηθεί η ευρωπαϊκή ιθαγένεια. Τονίζει ότι έχει πρωταρχική σημασία το Πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες” να

θέσει στο επίκεντρο τις εταιρικές σχέσεις για τη στήριξη της κοινωνίας των πολιτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο και παρατηρεί πως η ασφάλεια της ΕΕ συνδέεται στενά με την πρόοδο της δημοκρατίας, της χρηστής διακυβέρνησης και του κράτους Δικαίου στις τρίτες χώρες, αξίες τις οποίες η Ένωση καλείται να προωθήσει σε παγκόσμιο επίπεδο.

22. υπενθυμίζει επίσης πως έχει αναφερθεί παλαιότερα στη σκοπιμότητα της στήριξης των διαφόρων μορφών εδαφικής συνεργασίας για την υλοποίηση έργων και παρεμβάσεων που αποσκοπούν στην εδραίωση της ευρωπαϊκής ιδιγένειας και οι οποίες δύνανται να συμβάλουν στη μείωση των φραγμών και του διοικητικού και γραφειοκρατικού φόρτου, μεταξύ άλλων μέσω της διάδοσης των πολυάριθμων βέλτιστων πρακτικών σε ζητήματα διασυνοριακών υπηρεσιών όπως, π.χ. αυτές που αναφέρονται στις υγειονομικές υπηρεσίες και στην πολυγλωσσία.

23. ευελπιστεί ότι οι προβλεπόμενες δράσεις για αυτούς τους θεμελιώδεις τομείς μπορούν να τύχουν ιδιαίτερης προσοχής στα ετήσια προγράμματα εργασιών, ιδίως όσον αφορά τα προγράμματα “Δικαιώματα και ιδιγένεια” και “Ευρώπη για τους πολίτες”.

24. αναγνωρίζει πως η σύμπτυξη των έξι παλαιότερων προγραμμάτων σε δύο, το πρόγραμμα “Δικαιοσύνη” και το πρόγραμμα “Δικαιώματα και ιδιγένεια”, καθώς και η αναμόρφωση του προγράμματος “Ευρώπη για τους πολίτες” μπορούν να καταστήσουν πιο ευέλικτο τον καθορισμό των προτεραιοτήτων της εξαετούς προγραμματικής περιόδου, μειώνοντας το κόστος διαχείρισης σε ευρωπαϊκό επίπεδο, περιορίζοντας τον γραφειοκρατικό φόρτο για τους δικαιούχους και επιτρέποντας τον καταλληλότερο και αποδοτικότερο εγκάρσιο χαρακτήρα των έργων που μέσω των ίδιων προγραμμάτων επιδιώκουν διαφορετικούς στόχους.

25. τονίζει εκ νέου, ειδικά όσον αφορά τα ζητήματα δικαιοσύνης, όσα έχει ήδη υποστηρίξει σχετικά με την ανάγκη συντονισμού και ολοκλήρωσης των πολιτικών δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων με τις υπόλοιπες πολιτικές της Ένωσης, ιδίως με την εξωτερική και την οικονομική και κοινωνική πολιτική, καθώς από τη βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των προαναφερθεισών πολιτικών θα προκύψει ασφαλώς η ενίσχυση της συνολικής τους αποτελεσματικότητας.

26. συμμερίζεται την άποψη ότι η προώθηση της ιδιγένειας αποτελεί εγκάρσια θεματική που θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στις υπόλοιπες δράσεις της Ένωσης. Προς τούτο οι προβλεπόμενες συνέργιες με το Μέσο Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ) είναι σημαντικές για τη διασφάλιση της επικαιροποίησης των μελλοντικών πολιτών της Ένωσης για την ευρωπαϊκή ιδιγένεια και για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους.

27. προσδοκά την εφαρμογή συγκεκριμένων λύσεων για την υλοποίηση της συμπληρωματικότητας και των συνεργιών μεταξύ των προτεινόμενων προγραμμάτων και άλλων μέσων της Ένωσης, καλεί δε την Επιτροπή να παρέχει σε συνεχή βάση ενημέρωση για τις εφαρμοστικές διατάξεις που θα εγγυηθούν την προαναφερθείσα συμπληρωματικότητα και τις συνέργιες.

28. εκφράζει την ανησυχία της ως προς την αντικειμενικά ανεπαρκή δυνατότητα των τοπικών και περιφερειακών αρχών να συμ-

μετέχουν αποτελεσματικά στο στάδιο της κατάρτισης των ετήσιων προγραμμάτων εργασιών και στην αξιολόγηση τουλάχιστον δύο εκ των τριών ειδικών προγραμμάτων: η διαδικασία οικοδόμησης της Ευρώπης των πολιτών δεν πρέπει να υλοποιείται χωρίς την πραγματική συμμετοχή, σε κάθε στάδιο, των τοπικών και περιφερειακών αρχών, που αποτελούν ζωτικής σημασίας επίπεδο διακυβέρνησης το οποίο εγγυάται την ευρύτερη δημοκρατική νομιμοποίηση των διαδικασιών λήψης αποφάσεων.

29. ζητά, κατά συνέπεια, την εγγύηση της επίσημης συμμετοχής των τοπικών και περιφερειακών αρχών, μέσω της Επιτροπής των Περιφερειών, στο στάδιο της κατάρτισης των ετήσιων προγραμμάτων δραστηριοτήτων των προγραμμάτων “Δικαιώματα και ιδιγένεια” και “Ευρώπη για τους πολίτες”.

30. ζητά επίσης, όσον αφορά τις προβλεπόμενες από την Επιτροπή εκθέσεις ενδιάμεσης και εκ των υστέρων αξιολόγησης και του προγράμματος “Δικαιώματα και ιδιγένεια”, τη δυνατότητα υπεύθυνης έκφρασης της γνώμης της, όπως προβλέπεται επίσημα για το πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες”. Προς τούτο, ζητά ειδική σχετική πρόβλεψη στο προτεινόμενο πρόγραμμα “Δικαιώματα και ιδιγένεια”.

31. ζητά η αξιολόγηση του βαθμού επίτευξης των συγκεκριμένων στόχων του προγράμματος “Δικαιώματα και ιδιγένεια” να εξαρτάται επίσης από τη συλλογή ποσοτικών και ποσοτικών δεδομένων σχετικά με την τήρηση, την άσκηση και την εφαρμογή των δικαιωμάτων αυτών, καθώς φρονεί ότι η προβλεπόμενη αναφορά στη γενικότερη αντίληψη σε ευρωπαϊκό επίπεδο δεν αποτελεί ικανό μέτρο από άποψη αποτελεσμάτων· σε σχέση με αυτό, παραπέμπει στις δραστηριότητες του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων για την εκπόνηση κατάλληλων δεικτών και συγκριτικών μελετών.

32. συμμερίζεται τη σημασία του ρόλου που πρέπει να επιτελέσουν τα προτεινόμενα προγράμματα για τους Ευρωπαίους πολίτες μέσω των προβλεπόμενων δράσεων ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης όσον αφορά την πλήρη πρόσβαση σε πληροφορίες, πράγμα που αποτελεί ολοένα και πιο αναγκαία προϋπόθεση για την ενεργό πολιτική συμμετοχή. Η ΕτΠ έχει ήδη αναφερθεί σε αυτήν την αρχή καλώντας τα ίδια της τα μέλη να μεριμνήσουν για την αποτελεσματική εγγύηση της πρόσβασης σε πληροφορίες στα επιμέρους κράτη.

33. φρονεί, όσον αφορά το πρόγραμμα “Δικαιοσύνη”, ότι η προβλεπόμενη ανταλλαγή δικαστικών λειτουργιών και υπαλλήλων στο ευρύτερο πλαίσιο του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου ενισχύει τη θεμιτή προοδευτική αμοιβαία αναγνώριση των δικαστικών συστημάτων, βελτιώνοντας επίσης την αμοιβαία εμπιστοσύνη.

34. υποστηρίζει θερμά την πρόταση χρηματοδότησης δραστηριοτήτων κατάρτισης για τους δικαστικούς λειτουργούς και υπαλλήλους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 της πρότασης για το πρόγραμμα “Δικαιοσύνη”, καθώς η κατάρτιση και η γνώση αποτελούν ζωτικά στοιχεία της οικοδόμησης μιας Ευρώπης δικαιοσύνης.

35. συνιστά να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διασφάλιση της πραγματικής συμμετοχής του συνόλου των επαγγελματιών στον χώρο της δικαιοσύνης, δημόσιων και ιδιωτικών·

36. φρονεί, όσον αφορά τις δράσεις κατάρτισης που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του προγράμματος “Δικαιώματα και ιθαγένεια”, ότι σε αυτές θα πρέπει να συμπεριλαμβάνεται η σχετική με την ευρωπαϊκή ιθαγένεια εκπαίδευση όσων επιχειρούν να αποκτήσουν την ιθαγένεια κράτους μέλους καθώς και των ατόμων σε σχολική ηλικία, συμμεριζόμενη και στηρίζοντας την αρχή της προώθησης της ενεργού ιθαγένειας των νέων μέσω της εκπαίδευσης·

37. συμφωνεί με τη χρηματοδοτική στήριξη της εκπόνησης των διαδικτυακών εκπαιδευτικών προγραμμάτων που προβλέπονται στο πρόγραμμα, σε συμφωνία με την πρόσκληση της Επιτροπής των Περιφερειών για την προώθηση δράσεων όσον αφορά τη σχετική με την ιθαγένεια εκπαίδευση μέσω των ΜΜΕ και των ΤΠΕ·

38. θεωρεί τα προγράμματα “Δικαιοσύνη” και “Δικαιώματα και ιθαγένεια” κατάλληλο μέσο για την ενίσχυση του δυναμικού των τοπικών και περιφερειακών αρχών όσον αφορά τη διασυνοριακή συνεργασία σε ζητήματα που σχετίζονται με τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης·

39. εκφράζει με τη συμφωνία της την προσανατολισμένη πρωτίστως στα αποτελέσματα προσέγγιση την οποία ακολούθησε η Επιτροπή όσον αφορά τα τρία προγράμματα, και η οποία επικεντρώνεται στον μηχανισμό δεικτών μέτρησης του βαθμού επίτευξης των στόχων των προγραμμάτων, τονίζει ωστόσο πως πλήρης κατάλογος των δεικτών περιλαμβάνεται μόνο στην πρόταση που αφορά το πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες” ενώ αυτός που αφορά το πρόγραμμα “Δικαιοσύνη”, π.χ., αναφέρει έναν μόνο δείκτη για κάθε στόχο ή παραπέμπει σε σειρά απροσδιόριστων δεικτών, των οποίων

προτείνεται ο πληρέστερος και ευρύτερος καθορισμός, ει δυνατόν με αναφορά σε ποιοτικές, πέραν των ποσοτικών, παραμέτρους·

40. επισημαίνει ότι η πρόταση που αφορά το πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες” προβλέπει πιο ευέλικτη διάρθρωση από αυτήν του τρέχοντος προγράμματος, και για το λόγο αυτό δεν αναφέρονται προκαταβολικά ποσοστώσεις για καθένα εκ των δράσεων του νέου προγράμματος·

41. υπογραμμίζει σχετικά ότι οι αδελφοποιήσεις πόλεων, πέραν της συνέχισης της δυνατότητας στήριξής τους από το πρόγραμμα, πρέπει να διαθέτουν συγκεκριμένη ποσόστωση που θα κοινοποιείται εκ των προτέρων, η οποία στο τρέχον πρόγραμμα φτάνει το ένα τρίτο της συνολικής χρηματοδότησης και θα μπορούσε να διατηρηθεί σε ανάλογα επίπεδα·

42. ζητά προς τούτο συγκεκριμένο ποσοστό του συνολικού προϋπολογισμού του προγράμματος “Ευρώπη για τους πολίτες” να διατεθεί σε δραστηριότητες αδελφοποίησης, λαμβανομένου υπόψη του σημαντικού και αναγνωρισμένου ρόλου των αδελφοποιήσεων στην παγιωμένη διαδικασία των ισχυρών και βιώσιμων επαφών μεταξύ των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων και αυτών από τρίτες χώρες·

43. υπενθυμίζει ότι, καθότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόσφατα θέσπισαν το σήμα ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς ως μέσο ανάδειξης της κοινής πολιτιστικής κληρονομιάς των κρατών μελών με σεβασμό στις εθνικές και περιφερειακές διαφορές, το πρόγραμμα “Ευρώπη για τους πολίτες” μπορεί επίσης να αξιοποιήσει για την επίτευξη των στόχων του τους τόπους που θα λάβουν το νέο αυτό σήμα, του οποίου η σημασία είναι ανάλογη προς εκείνη που αναγνωρίζεται στον θεσμό της Ευρωπαϊκής πολιτιστικής πρωτεύουσας για την προώθηση της ευρωπαϊκής ταυτότητας και ιθαγένειας.

## II. ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ - COM(2011) 758 τελικό

### Τροπολογία 1

Άρθρο 4 παράγραφος 2

Ειδικοί στόχοι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠΠ
2. Οι δείκτες βάσει των οποίων εκτιμάται η επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στην παράγραφο 1 συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην αντίληψη των Ευρωπαίων όσον αφορά την τήρηση, άσκηση και εφαρμογή των δικαιωμάτων αυτών και στον αριθμό των σχετικών καταγγελιών.	2. Οι δείκτες βάσει των οποίων εκτιμάται η επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στην παράγραφο 1 συνίστανται, μεταξύ άλλων, <u>στα ποιοτικά και ποσοτικά δεδομένα που συλλέγονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο στην αντίληψη των Ευρωπαίων</u> όσον αφορά την τήρηση, άσκηση και εφαρμογή των δικαιωμάτων αυτών και στον αριθμό των σχετικών καταγγελιών.

### Αιτιολογία

Κρίνεται σκοπιμότερο, για την αποτελεσματική αξιολόγηση της επίτευξης των ειδικών στόχων του προγράμματος, να γίνει αναφορά στη συλλογή ποιοτικών και ποσοτικών δεδομένων, καθώς η έννοια της “αντίληψης” μπορεί να οδηγήσει σε ασαφείς αξιολογήσεις που δε θα ανακλούν επαρκώς το βαθμό επίτευξης των στόχων.

## ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ - COM(2011) 758 τελικό

**Τροπολογία 2**

## Άρθρο 9 παράγραφος 1

## Διαδικασία επιτροπής

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠΠ
1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η τελευταία είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.	1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η τελευταία είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.  <u>Στη συμβουλευτική διαδικασία υπάρχει δυνατότητα συμμετοχής εκπροσώπου της Επιτροπής των Περιφερειών.</u>

**Αιτιολογία**

Κρίνεται χρήσιμο και αναγκαίο η υιοθέτηση των ετήσιων προγραμμάτων εργασιών, μέσω των οποίων υλοποιείται ολόκληρο το πρόγραμμα, να προβλέπει τη συμμετοχή ενός εκπροσώπου της Επιτροπής των Περιφερειών στην επιτροπή που θα αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών και η οποία θα επικουρεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Καθώς πρόκειται για τη δραστηριότητα εκτέλεσης των προγραμμάτων, στην οποία συμμετέχουν ενεργά οι τοπικές και περιφερειακές αρχές, η συμμετοχή τους στην κατάρτιση των ετήσιων προγραμμάτων εργασιών μέσω του ευρωπαϊκού οργάνου που τις εκπροσωπεί (Επιτροπή των Περιφερειών) συνεπάγεται τη δημιουργία βάσεων των προγραμμάτων που θα συμφωνούν με τα αιτήματα των Ευρωπαίων πολιτών.

Επίσης, η συμμετοχή της Επιτροπής των Περιφερειών στο στάδιο κατάρτισης των ετήσιων προγραμμάτων συνάδει επίσης με την αρμοδιότητά της στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας για την υιοθέτηση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου μέσω της επίσημης έκφρασης της παρούσας γνωμοδότησης.

## ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ - COM(2011) 758 τελικό

**Τροπολογία 3**

## Άρθρο 12 παράγραφος 2

## Παρακολούθηση και αξιολόγηση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠΠ
2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο:  α) ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης, το αργότερο έως τα μέσα του 2018·  β) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης.	2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, <del>και</del> στο Συμβούλιο, <u>στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών:</u>  α) ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης, το αργότερο έως τα μέσα του 2018·  β) εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης.

**Αιτιολογία**

Κρίνεται αναγκαία η ευθυγράμμιση της παρακολούθησης και της αξιολόγησης των προγραμμάτων “Δικαιώματα και ιθαγένεια” και “Ευρώπη για τους πολίτες”: στο τελευταίο πρόγραμμα προβλέπεται ρητά στο άρθρο 14 (Παρακολούθηση και αξιολόγηση) παρ. 3 της πρότασης της Επιτροπής πως η ίδια η Επιτροπή παρουσιάζει ενδιάμεση έκθεση και έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, αλλά και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Δεν υπάρχει, συνεπώς, λόγος διατήρησης της διάταξης του άρθρου 12 παρ. 2 της πρότασης σχετικά με το πρόγραμμα “Δικαιώματα και ιθαγένεια” που δεν περιλαμβάνει την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών μεταξύ των παραληπτών των εκθέσεων ενδιάμεσης και εκ των υστέρων αξιολόγησης. Η τροπολογία προβαίνει στην αναγκαία ενσωμάτωση.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ – COM(2011) 759 τελικό

**Τροπολογία 1**

Άρθρο 7

Συμμετοχή

**Δεν αφορά την ελληνική έκδοση.**

ΕΥΡΩΠΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ – COM(2011) 884 τελικό

**Τροπολογία 1**

Άρθρο 9 παράγραφος 1

Επιτροπή

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογία της ΕΠΠ
1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού 182/2011.	1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού 182/2011.  <u>Στη συμβουλευτική διαδικασία υπάρχει δυνατότητα συμμετοχής εκπροσώπου της Επιτροπής των Περιφερειών.</u>

**Αιτιολογία**

Κρίνεται χρήσιμο και αναγκαίο η υιοθέτηση των ετήσιων προγραμμάτων εργασιών, μέσω των οποίων υλοποιείται ολόκληρο το πρόγραμμα, να προβλέπει τη συμμετοχή ενός εκπροσώπου της Επιτροπής των Περιφερειών στην επιτροπή που θα αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών και η οποία θα επικουρεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Καθώς πρόκειται για τη δραστηριότητα εκτέλεσης των προγραμμάτων, στην οποία συμμετέχουν ενεργά οι τοπικές και περιφερειακές αρχές, η συμμετοχή τους στην κατάρτιση των ετήσιων προγραμμάτων εργασιών μέσω του ευρωπαϊκού οργάνου που τις εκπροσωπεί (Επιτροπή των Περιφερειών) συνεπάγεται τη δημιουργία βάσεων των προγραμμάτων που θα συμφωνούν με τα αιτήματα των Ευρωπαίων πολιτών.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2012

*Η Πρόεδρος*  
*της Επιτροπής των Περιφερειών*  
Mercedes BRESSO

---